

COBRA KAI

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por

Josh Heald | Jon Hurwitz | Hayden Schlossberg

EPISODE 3.03

"Now You're Gonna Pay"

La imagen pública empañada de Daniel afecta sus ventas, lo que lleva a una oferta de adquisición. Johnny intenta recaudar dinero para la cirugía de Miguel.

Escrito por:

Stacey Harman | Josh Heald | Jon Hurwitz | Hayden Schlossberg

Dirección:

Lin Oeding

Emisión:

01.01.2021

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Miembros del reparto



Ralph Macchio	...	Daniel LaRusso
William Zabka	...	Johnny Lawrence
Courtney Henggeler	...	Amanda LaRusso
Xolo Maridueña	...	Miguel Diaz
Tanner Buchanan	...	Robby Keene
Mary Mouser	...	Samantha LaRusso
Jacob Bertrand	...	Eli 'Hawk' Moskowitz
Gianni DeCenzo	...	Demetri
Martin Kove	...	John Kreese
Vanessa Rubio	...	Carmen
Aedin Mincks	...	Mitch
Khalil Everage	...	Chris
Bret Ernst	...	Louie LaRusso, Jr.
Dan Ahdoot	...	Anoush
Ron Thomas	...	Bobby
David Shatraw	...	Tom Cole
Okea Eme-Akwari	...	Shawn Payne
Edward Asner	...	Sid Weinberg
Christian Anderson	...	Paul
Rose Bianco	...	Rosa
Matt Borlenghi	...	Lyle
Eric Goins	...	Carl
Tomoko Karina	...	Hikaru
Hannah Kepple	...	Moon
Aaron Quick Nelson	...	Guard Davis
Nathaniel Oh	...	Nathaniel
Jerri Tubbs	...	Nurse Patricia

1

00:00:10 --> 00:00:12

Perdóname, padre, porque he pecado.

2

00:00:14 --> 00:00:18

Es lo primero que pensamos
cuando hablamos de perdón, ¿cierto?

3

00:00:18 --> 00:00:19

Sí.

4

00:00:19 --> 00:00:22

Pero también hay otros tipos de perdón.

5

00:00:23 --> 00:00:24

Perdonar a los demás.

6

00:00:24 --> 00:00:26

O mi favorito,

7

00:00:27 --> 00:00:28

el perdonarse a sí mismos.

8

00:00:30 --> 00:00:32

Esa es quizá la batalla más dura.

9

00:00:32 --> 00:00:36

Pero escuchen,
sí Dios puede perdonar, ustedes también.

10

00:00:36 --> 00:00:37

¡Mentira!

11

00:00:39 --> 00:00:42

¿Recuerdas cuando fuimos
con esas mamás al hotel en Reno?

12

00:00:44 --> 00:00:46

- Johnny...

- ¿Dios nos perdona eso?

13

00:00:48 --> 00:00:50

Sí, incluso eso.

14

00:00:50 --> 00:00:53

El perdón es la base del cristianismo.

15

00:00:53 --> 00:00:56

No tengo forma de saberlo,
no voy mucho a la iglesia.

16

00:00:56 --> 00:00:58

Les pido disculpas a todos.

17

00:00:58 --> 00:01:02

Mi amigo está pasando por un mal momento.

18

00:01:02 --> 00:01:04

Puedo manejarlo.

19

00:01:04 --> 00:01:06

Johnny, estoy en medio del sermón.

20

00:01:06 --> 00:01:07

Siéntate y...

21

00:01:07 --> 00:01:11

¿Saben qué? Él solía ser un tipo rudo.

22

00:01:12 --> 00:01:13

Peleaba, bebía.

23

00:01:13 --> 00:01:15

- Salía de fiesta.

- ¿Qué dice?

24

00:01:16 --> 00:01:18

Apesta que no puedas tener sexo.

25

00:01:18 --> 00:01:21

¿Cuántas veces debo decirte
que no soy un cura?

26

00:01:21 --> 00:01:23

¿Entonces puedes tener acción? ¡Genial!

27

00:01:24 --> 00:01:25

Perdóname, padre.

28

00:01:26 --> 00:01:27

¿Por qué?

29

00:01:40 --> 00:01:42

EL SEÑOR DE LAS MOSCAS

30

00:01:43 --> 00:01:47

Oficial Ryan al centro de recreación.

31

00:01:49 --> 00:01:50

Ángel.

32

00:01:51 --> 00:01:52

Mi dulce Ángel.

33

00:01:53 --> 00:01:55

El paquete de tu mamá era genial.

34

00:01:55 --> 00:01:58

¿Empanadas? Eso está a otro nivel.

35

00:01:58 --> 00:02:00

Dale las gracias por mí.

36

00:02:01 --> 00:02:02

De todas formas,

37

00:02:03 --> 00:02:07

con empanadas o sin empanadas,
esta es nuestra mesa, amigo.

38

00:02:13 --> 00:02:14

Mierda.

39

00:02:14 --> 00:02:15

Debe ser sordo.

40

00:02:17 --> 00:02:19

¡Dije que es nuestra mesa!

41

00:02:20 --> 00:02:23

No eres sordo, solo estúpido.

42

00:02:28 --> 00:02:31

- ¿Qué miras, novato?

- ¿Estás bien?

43

00:02:35 --> 00:02:36

¿Robby Keene?

44

00:02:37 --> 00:02:38

Tienes una llamada.

45

00:02:48 --> 00:02:51

- ¿Hola?

- Robby, hola. Me alegra que contestaras.

46

00:02:52 --> 00:02:53

Robby...

47

00:02:58 --> 00:03:00

Aún no quiere hablar conmigo.

48

00:03:00 --> 00:03:03

- Cree que lo traicioné.

- Lo ayudaste.

49

00:03:03 --> 00:03:05

Su sentencia podría haber sido peor.

50

00:03:06 --> 00:03:07
Eso no lo hace más fácil.

51
00:03:07 --> 00:03:09
Es un adolescente, ¿sabes?

52
00:03:10 --> 00:03:12
La gente cambia de opinión.

53
00:03:12 --> 00:03:15
Nadie odiaba a tu primo más que yo,

54
00:03:16 --> 00:03:17
pero debo admitir

55
00:03:18 --> 00:03:20
que es un vendedor decente.

56
00:03:21 --> 00:03:23
Los polluelos dejaron el nido.

57
00:03:23 --> 00:03:26
Es hora de que mamá pájaro vuele.

58
00:03:26 --> 00:03:29
¿Por qué no te subes al auto
y vuelas, mamacita?

59
00:03:30 --> 00:03:31
Pruébalo.

60
00:03:31 --> 00:03:34
- ¿Ha mejorado el negocio?
- Las ventas siguen bajas.

61
00:03:34 --> 00:03:37
Hice que eliminaran las frases de karate

62
00:03:37 --> 00:03:40
para distanciarnos de lo de la pelea.

63

00:03:40 --> 00:03:43

No más "pateamos a la competencia"
o "destruimos los precios".

64

00:03:43 --> 00:03:45

Enfoquémonos en las ventas.

65

00:03:45 --> 00:03:48

A los fabricantes no les gustarán
los números.

66

00:03:48 --> 00:03:49

¡Los LaRusso!

67

00:03:51 --> 00:03:54

Tom Cole. ¿Qué diablos hace aquí?

68

00:03:56 --> 00:03:59

¿Tienes una Keurig?
Yo compré la Nespresso.

69

00:03:59 --> 00:04:01

Los clientes hacen fila al verla.

70

00:04:01 --> 00:04:06

Aunque necesitas más personas
para formar una fila.

71

00:04:06 --> 00:04:07

¿Qué quieres, Cole?

72

00:04:07 --> 00:04:09

Oí que las ventas no iban bien.

73

00:04:09 --> 00:04:12

Eso pasa cuando dejas a niños en coma.

74

00:04:13 --> 00:04:17

¿Entras con este tipo

y dejas que me hable así, Anoush?

75

00:04:17 --> 00:04:20
- Así habla, te acostumbras.
- ¿Qué quieres?

76

00:04:20 --> 00:04:23
Tranquilos, no vine a pelear,
eso es lo suyo.

77

00:04:23 --> 00:04:25
Vengo como amigo, me dije a mí mismo:

78

00:04:26 --> 00:04:28
"Los LaRusso están muy mal.

79

00:04:28 --> 00:04:31
No tienen clientes,
no tienen una Nespresso.

80

00:04:32 --> 00:04:33
Solo tú puedes ayudarlos".

81

00:04:33 --> 00:04:35
Así que vine a hacerles una oferta.

82

00:04:35 --> 00:04:37
¿Quieres comprar un auto?

83

00:04:37 --> 00:04:40
Dan... ¿Un auto? No.

84

00:04:40 --> 00:04:42
Quiero comprarlo todo.

85

00:04:56 --> 00:04:57
Hola.

86

00:04:58 --> 00:04:59
Hola.

87

00:05:00 --> 00:05:03
Espero que esté bien
que viniera sin avisar.

88

00:05:06 --> 00:05:06
¿Cómo estás?

89

00:05:07 --> 00:05:10
Lo siento, es una pregunta estúpida.

90

00:05:10 --> 00:05:11
Está bien.

91

00:05:13 --> 00:05:14
Me van a operar el viernes.

92

00:05:15 --> 00:05:18
Una cirujana de otro estado,
dicen que hace milagros.

93

00:05:18 --> 00:05:19
Es genial, ¿cierto?

94

00:05:20 --> 00:05:22
No quiero ilusionarme.

95

00:05:23 --> 00:05:25
La cirugía es cara, mamá se endeudará.

96

00:05:26 --> 00:05:28
Y no hay garantía de que funcione, pero...

97

00:05:30 --> 00:05:32
Sé que puedes superarlo.

98

00:05:37 --> 00:05:38
¿Te lo hizo Tory?

99

00:05:39 --> 00:05:42
Sí, pero no es tan terrible.

100
00:05:42 --> 00:05:43
Sí.

101
00:05:43 --> 00:05:45
Me hace parecer ruda.

102
00:05:47 --> 00:05:50
- Siento lo que pasó, Sam.
- No fue tu culpa.

103
00:05:50 --> 00:05:52
Ella decidió volverse loca.

104
00:05:52 --> 00:05:54
Ha tenido una vida dura.

105
00:05:54 --> 00:05:58
- Su mamá está enferma...
- Todos vivimos cosas malas.

106
00:05:58 --> 00:06:00
- Y no da derecho a ser un matón.
- Sí.

107
00:06:04 --> 00:06:07
Quería darte esto, es solo una tarjeta.

108
00:06:09 --> 00:06:12
¡UN ABRAZO DE PULPO!

109
00:06:12 --> 00:06:13
Quiero ese.

110
00:06:14 --> 00:06:16
¿Un pulpo? Interesante.

111
00:06:21 --> 00:06:22

Miguel, lo siento mucho.

112

00:06:23 --> 00:06:25

Todo esto.

113

00:06:26 --> 00:06:28

Está bien.

114

00:06:33 --> 00:06:35

- Me voy.

- Está bien.

115

00:06:39 --> 00:06:42

¿Cómo puedes venir
después de lo que hizo tu novio?

116

00:06:42 --> 00:06:44

No me importa tu opinión.

Lo quiero ayudar.

117

00:06:46 --> 00:06:48

Ya hiciste suficiente, princesa.

118

00:06:49 --> 00:06:51

- Hola, hermano.

- Hola.

119

00:06:51 --> 00:06:52

Me encanta el lugar.

120

00:06:53 --> 00:06:54

¿Todo bien?

121

00:06:58 --> 00:07:00

No entiendo cómo le ponen café al pastel.

122

00:07:01 --> 00:07:01

Johnny,

123

00:07:02 --> 00:07:04

¿qué fue todo eso?

124

00:07:05 --> 00:07:08

Sé que estás molesto,
pero lo que hizo Robby no es tu culpa.

125

00:07:08 --> 00:07:10

No me permiten verlo.

126

00:07:11 --> 00:07:15

Estoy en libertad condicional
por el incidente del estacionamiento.

127

00:07:15 --> 00:07:17

Tienes suerte de que no fuera peor.

128

00:07:17 --> 00:07:21

Tengo suerte de conocer a un cura
que pudiera hablar con el juez.

129

00:07:21 --> 00:07:22

No soy un cura.

130

00:07:25 --> 00:07:26

Hagamos un trato.

131

00:07:27 --> 00:07:29

Promete hacer cosas positivas.

132

00:07:29 --> 00:07:31

Sé mejor persona.

133

00:07:32 --> 00:07:33

Ya lo intenté.

134

00:07:33 --> 00:07:37

Lo di todo por mis alumnos,
les enseñé a ser duros y mostrar piedad.

135

00:07:39 --> 00:07:41

- ¿Hice lo correcto?
- Lo hiciste.

136
00:07:41 --> 00:07:42
¿Y por qué pasó esto?

137
00:07:43 --> 00:07:45
Que me castigue a mí.

138
00:07:45 --> 00:07:48
- Pero Robby y Miguel son niños.
- Lo sé.

139
00:07:48 --> 00:07:50
Lo sé. No es justo.

140
00:07:52 --> 00:07:55
Pero no haces lo correcto
porque siempre funcione,

141
00:07:55 --> 00:07:58
lo haces porque es lo correcto.

142
00:08:00 --> 00:08:02
Los chicos te necesitan.

143
00:08:02 --> 00:08:05
Debes estar ahí para ellos,
ya sea que funcione o no.

144
00:08:06 --> 00:08:08
Puedo ayudarte con Robby.

145
00:08:09 --> 00:08:13
La correccional te deja entrar
si te acompaña un miembro del clero.

146
00:08:13 --> 00:08:15
¿Nos vemos allá mañana?

147

00:08:17 --> 00:08:19

- Sería genial.

- Bien.

148

00:08:21 --> 00:08:23

Respecto a Miguel y su cirugía,

149

00:08:23 --> 00:08:25

la iglesia puede hacer una donación,

150

00:08:25 --> 00:08:27

pero debemos pagar el nuevo techo.

151

00:08:28 --> 00:08:30

No te lo iba a pedir.

152

00:08:30 --> 00:08:32

¿Por qué no le pides a tu padrastro?

153

00:08:33 --> 00:08:33

Es rico, ¿no?

154

00:08:34 --> 00:08:37

No, sería su sueño hecho realidad.

155

00:08:37 --> 00:08:38

Que me arrastre por su dinero.

156

00:08:41 --> 00:08:42

Pensaré en algo.

157

00:08:44 --> 00:08:45

Sé que lo harás.

158

00:08:47 --> 00:08:50

- Gracias.

- Sí. Buena charla, amigo.

159

00:08:55 --> 00:08:58

¿En serio?

¿Quieres comprar la concesionaria?

160

00:08:58 --> 00:09:02

- ¡La Navidad se adelantó!
- Esta oferta no es un regalo de Navidad.

161

00:09:02 --> 00:09:05

- Ni del día de la secretaria.
- Prefieren asistente ejecutiva.

162

00:09:06 --> 00:09:07

¿En serio?

163

00:09:08 --> 00:09:10

Mira, creo en el karma.

164

00:09:10 --> 00:09:13

Lo que sube, sobre un balcón, debe bajar.

165

00:09:14 --> 00:09:15

El Valle ya decidió.

166

00:09:15 --> 00:09:17

No quieren comprarle a un matón.

167

00:09:18 --> 00:09:21

- Solo intento ayudar con la deuda.
- Primero, no soy un matón.

168

00:09:22 --> 00:09:26

Y segundo,
viene mucha gente todos los días.

169

00:09:26 --> 00:09:29

Estamos bien.

170

00:09:31 --> 00:09:34

Casi parece que te lo crees.

171

00:09:35 --> 00:09:36

Eso fue muy convincente.

172

00:09:36 --> 00:09:41
Si todo esto desaparece mañana,
y lo hará, ¿dónde te deja eso?

173

00:09:41 --> 00:09:43
¿Por qué no intentas conseguir algo...

174

00:09:45 --> 00:09:47
antes de que no valga nada?

175

00:09:54 --> 00:09:56
¿Cómo trabajas para ese mamaluke?

176

00:09:57 --> 00:09:59
Es lo más italiano que te he oído decir.

177

00:09:59 --> 00:10:02
Tómatalo con calma, decir eso es racista.

178

00:10:02 --> 00:10:03
¿Lo es?

179

00:10:04 --> 00:10:08
No lo sé.
Aun así, no me gusta cómo lo dijiste.

180

00:10:08 --> 00:10:09
Bueno.

181

00:10:11 --> 00:10:13
- ¿Aún vives en Lankashim?
- No.

182

00:10:13 --> 00:10:16
Me mudé a un apartamento
de dos cuartos en Outpost.

183

00:10:16 --> 00:10:18

- Bien por ti.
- Sí, gracias.

184

00:10:18 --> 00:10:21
También quiero mudarme
de arriba de esa tienda.

185

00:10:21 --> 00:10:25
Ese lugar apesta,
entran y salen degenerados.

186

00:10:25 --> 00:10:29
Me compraré algo
ahora que tengo estabilidad laboral.

187

00:10:30 --> 00:10:32
No estés tan seguro de eso.

188

00:10:34 --> 00:10:35
¿De qué hablas?

189

00:10:36 --> 00:10:39
Anoush, sé que sabes algo, ¿qué sabes?

190

00:10:46 --> 00:10:48
Bien, no escuchaste esto de mí.

191

00:10:49 --> 00:10:52
Cole firmó exclusividad
con Doyona Internacional en Tokio.

192

00:10:52 --> 00:10:55
Distribuyen las principales
marcas japonesas.

193

00:10:55 --> 00:10:58
- Nosotros vendemos marcas japonesas.
- No por mucho tiempo.

194

00:10:58 --> 00:11:01
Cole convenció a los fabricantes

de no trabajar con ustedes.

195

00:11:02 --> 00:11:06

- El contrato de Daniel se anulará.
- Vete, nunca te la venderemos.

196

00:11:06 --> 00:11:08

Bueno, tú pierdes.

197

00:11:08 --> 00:11:09

Faroush, vamos.

198

00:11:13 --> 00:11:16

¿Puedes creerlo?
¿Qué le hace pensar que le venderíamos?

199

00:11:16 --> 00:11:17

Chicos,

200

00:11:18 --> 00:11:19

tenemos que hablar.

201

00:11:21 --> 00:11:25

LAVADO DE AUTOS A BENEFICIO DE MIGUEL

202

00:11:29 --> 00:11:30

Aquí tienes.

203

00:11:31 --> 00:11:32

¡Cuidado!

204

00:11:34 --> 00:11:37

Genial, chicos.
Sigán así, muchos autos esperan.

205

00:11:37 --> 00:11:41

Stu, es círculo izquierdo
y después círculo derecho.

206

00:11:41 --> 00:11:43

Eso es. ¡Hola, Moon!

207

00:11:44 --> 00:11:45

Hola.

208

00:11:45 --> 00:11:47

Gracias por traer a las porristas,

209

00:11:47 --> 00:11:50

definitivamente ayudan a atraer clientes.

210

00:11:50 --> 00:11:54

- Pensé que eras feminista.
- Soy una feminista prosexo.

211

00:11:54 --> 00:11:56

Nuestro cuerpo es una expresión.

212

00:12:04 --> 00:12:06

¡Oye! ¿Seguimos nosotros?

213

00:12:08 --> 00:12:09

¡Claro!

214

00:12:11 --> 00:12:13

¿Lo quieres con encerado o solo lavado?

215

00:12:13 --> 00:12:16

- Espera. ¿Lo harás tú?
- Lo dejaré muy limpio.

216

00:12:17 --> 00:12:20

- Sin rayas
- Son 20 dólares. Gracias.

217

00:12:40 --> 00:12:41

Gracias.

218

00:12:41 --> 00:12:43

Están usando la imagen de Miguel.

219

00:12:43 --> 00:12:46

Él no es Miyagi-Do.
¿Creen que se saldrán con la suya?

220

00:12:47 --> 00:12:48

No lo harán.

221

00:12:57 --> 00:13:00

Para ser honesto,
el puesto implica trabajo duro.

222

00:13:00 --> 00:13:02

Mover muebles, colgar cuadros.

223

00:13:02 --> 00:13:04

Los ejecutivos
siempre reorganizan sus oficinas.

224

00:13:05 --> 00:13:08

Sí, he trabajado en mantenimiento,
así que sé cómo es.

225

00:13:09 --> 00:13:13

Según tu currículum,
tienes mucha experiencia en computación.

226

00:13:13 --> 00:13:15

Recuerdo cómo entrar a Internet.

227

00:13:17 --> 00:13:21

Haré lo que necesites.
Llegaré temprano o trabajaré horas extras.

228

00:13:22 --> 00:13:23

Necesito dinero extra.

229

00:13:24 --> 00:13:27

No es para mí,
es para un niño al que operarán.

230

00:13:27 --> 00:13:29
Su familia necesita ayuda.

231

00:13:29 --> 00:13:31
Bueno, eso es muy noble.

232

00:13:31 --> 00:13:33
Y cumples con lo que buscamos.

233

00:13:33 --> 00:13:34
Genial.

234

00:13:35 --> 00:13:36
Solo una cosa más.

235

00:13:38 --> 00:13:41
No llenaste la parte de arrestos previos.

236

00:13:42 --> 00:13:44
Solo somos un par de tipos hablando.

237

00:13:44 --> 00:13:48
¿Qué es? ¿Condujiste borracho? ¿Robaste?

238

00:13:48 --> 00:13:49
Es solo una formalidad.

239

00:13:50 --> 00:13:51
Nadie es perfecto.

240

00:13:52 --> 00:13:53
De acuerdo.

241

00:13:53 --> 00:13:54
Bueno...

242

00:13:56 --> 00:13:59
Hace poco me arrestaron
por intoxicación pública.

243

00:14:01 --> 00:14:02
Asalto y agresión.

244

00:14:02 --> 00:14:03
Y...

245

00:14:03 --> 00:14:06
creo que dijeron
destrucción intencional de propiedad.

246

00:14:07 --> 00:14:08
No necesariamente en ese orden.

247

00:14:09 --> 00:14:12
Y hace un año me arrestaron
por agredir a un menor.

248

00:14:12 --> 00:14:13
¿Un menor?

249

00:14:14 --> 00:14:17
Técnicamente, varios. Eran unos idiotas.

250

00:14:18 --> 00:14:21
Se siente muy bien hablar de esto.

251

00:14:22 --> 00:14:24
¿Cuándo empiezo, jefe? ¿Cuál es el plan?

252

00:14:30 --> 00:14:33
¿Inestable? Tú eres el inestable.

253

00:14:35 --> 00:14:36
¡Inestable!

254

00:14:37 --> 00:14:39

CLASIFICADOS
SE NECESITA AYUDANTE

255

00:14:44 --> 00:14:48

Alumnos de la secundaria West Valley
se ofrecieron a lavar autos

256

00:14:48 --> 00:14:50

para donar el dinero a una noble causa.

257

00:14:50 --> 00:14:54

Recaudamos más de \$1000.
Los Miyagi-Do queremos ayudar a la gente.

258

00:14:54 --> 00:14:58

Un alumno de Miyagi-Do
dejó a Miguel Díaz en el hospital.

259

00:14:58 --> 00:14:59

Eso fue un accidente.

260

00:14:59 --> 00:15:01

Al menos eso espero.

261

00:15:02 --> 00:15:05

Pero sé que Miguel necesita nuestra ayuda.

262

00:15:06 --> 00:15:07

Te queremos, Miguel.

263

00:15:08 --> 00:15:11

Gracias, Samantha.
Seguirán lavando autos acá...

264

00:15:11 --> 00:15:12

¿Es tu chica?

265

00:15:13 --> 00:15:16

Parece que la vainilla ya no es su sabor.

266

00:15:16 --> 00:15:17

Ahora le gusta la horchata.

267
00:15:18 --> 00:15:21
¿Quién sabe?
Quizá después le guste el café negro.

268
00:15:24 --> 00:15:27
- Cierra la boca.
- Eres un idiota patético.

269
00:15:28 --> 00:15:30
El karateca quiere pelear.

270
00:15:30 --> 00:15:31
- Eso parece.
- Sí.

271
00:15:33 --> 00:15:34
Adelante.

272
00:15:34 --> 00:15:37
Uno gratis antes de que te destroce.

273
00:15:37 --> 00:15:38
Mi karate es para defenderme.

274
00:15:42 --> 00:15:44
Veamos si te funciona.

275
00:16:12 --> 00:16:14
Esto fue solo el calentamiento.

276
00:16:14 --> 00:16:17
Cierre de emergencia, todos a sus literas.

277
00:16:20 --> 00:16:23
Salgamos de aquí.
Eso le enseñará al idiota.

278
00:16:25 --> 00:16:28
CASA DE EMPEÑO

279

00:16:33 --> 00:16:35
Miren a quién tenemos aquí.

280

00:16:36 --> 00:16:37

Vamos.

281

00:16:37 --> 00:16:40
¿De verdad quieres venderme
la misma caja de basura?

282

00:16:40 --> 00:16:44
No quería vendértela a ti,
por eso conduje hasta Winnetka.

283

00:16:44 --> 00:16:45
Tengo tres locales.

284

00:16:46 --> 00:16:51
Revenderles sus anillos de bodas
a los drogadictos es muy rentable.

285

00:16:51 --> 00:16:53
¿Cuánto por la computadora?

286

00:16:53 --> 00:16:55
¿Por qué compraría una usada?

287

00:16:55 --> 00:16:57
¡Me la vendiste usada!

288

00:16:57 --> 00:16:59
Bueno, ahora está más usada.

289

00:16:59 --> 00:17:02
Necesita otra batería,
se le acabaron las pilas.

290

00:17:02 --> 00:17:04
No funciona con pilas.

291

00:17:05 --> 00:17:06

¿La enchufaste?

292

00:17:07 --> 00:17:09

¿No era inalámbrica?

293

00:17:09 --> 00:17:11

Sí. Inalámbrica porque...

294

00:17:12 --> 00:17:12

No importa.

295

00:17:12 --> 00:17:16

¿Tienes algo más que tu basura inútil?

296

00:17:16 --> 00:17:18

Este lugar está lleno de basura inútil.

297

00:17:18 --> 00:17:22

- ¿Por qué tu basura es mejor que la mía?

- Mi basura tiene valor.

298

00:17:23 --> 00:17:25

Si quieres dinero, tráeme algo de valor.

299

00:17:28 --> 00:17:31

- Tengo una Dodge Caravan del 93.

- ¿En serio? ¿Del 93?

300

00:17:32 --> 00:17:35

Veamos qué dice mi guía automotriz.

301

00:17:36 --> 00:17:36

Genial.

302

00:17:37 --> 00:17:39

Está tapizada con una tela grisácea.

303

00:17:39 --> 00:17:40

¿Tapizada?

304

00:17:40 --> 00:17:42

Sí.

305

00:17:42 --> 00:17:43

Qué interesante.

306

00:17:43 --> 00:17:46

- ¿Qué dice?

- Dice: "Lárgate de mi tienda".

307

00:17:47 --> 00:17:48

- No vale nada.

- Vamos.

308

00:17:48 --> 00:17:51

¿Qué se supone que haga?

No tengo nada valioso.

309

00:17:52 --> 00:17:55

Entonces encuentra a alguien que sí.

310

00:18:12 --> 00:18:14

- ¿Dónde están todos?

- Cerramos antes.

311

00:18:14 --> 00:18:18

Bajamos las cortinas
hasta que arreglemos esto.

312

00:18:18 --> 00:18:20

¿Cómo te fue con Anoush?

313

00:18:21 --> 00:18:25

Bueno, la buena noticia
es que me está hablando de nuevo.

314

00:18:25 --> 00:18:29

La mala noticia
es que le decía la verdad a Louie.

315

00:18:31 --> 00:18:33
Cole usó lo de la pelea a su favor.

316

00:18:33 --> 00:18:36
Tendrá exclusividad con Doyona
desde el próximo mes.

317

00:18:38 --> 00:18:40
Si los perdemos,

318

00:18:40 --> 00:18:43
¿los otros fabricantes los seguirán?

319

00:18:43 --> 00:18:45
Eso es lo que Cole espera.

320

00:18:45 --> 00:18:48
Visitemos a Cole
y arreglémoslo al estilo Jersey.

321

00:18:48 --> 00:18:49
¿Qué harás?

322

00:18:50 --> 00:18:52
¿Llamar a los motociclistas
para que los golpeen?

323

00:18:53 --> 00:18:55
- Pensé que no íbamos a...
- Daniel.

324

00:18:55 --> 00:18:57
Creo que no tenemos opción.

325

00:18:57 --> 00:19:01
Si queremos salir de esto con algo,
tenemos que venderle a Cole.

326

00:19:12 --> 00:19:15

Cuando era niño,
quería tanto tener mi propio auto.

327

00:19:16 --> 00:19:20
Mamá tenía una camioneta
que era un pedazo de basura.

328

00:19:20 --> 00:19:24
Teníamos que empujarla para que arrancara.

329

00:19:25 --> 00:19:28
Cuando el señor Miyagi
me regaló el Ford del 47...

330

00:19:29 --> 00:19:31
ese fue el mejor día de mi vida.

331

00:19:34 --> 00:19:36
Desde entonces, amo los automóviles.

332

00:19:38 --> 00:19:40
Por eso el Sr. Miyagi
me motivó a vender autos.

333

00:19:40 --> 00:19:41
No fue idea mía.

334

00:19:41 --> 00:19:46
- Creía que los vendedores eran viles.
- Ese es un estereotipo de mierda.

335

00:19:46 --> 00:19:48
Pero el señor Miyagi me dijo:

336

00:19:49 --> 00:19:50
"Daniel-san,

337

00:19:51 --> 00:19:52
debes seguir la pasión.

338

00:19:53 --> 00:19:58

El hombre que trabaja por pasión es más rico que el que trabaja por dinero".

339

00:20:01 --> 00:20:03

Tenía razón.

340

00:20:03 --> 00:20:07

El objetivo nunca fue ser el mayor vendedor del Valle.

341

00:20:07 --> 00:20:11

Solo quería que los clientes sintieran lo mismo que yo sentí

342

00:20:11 --> 00:20:13

al tener mi primer auto.

343

00:20:13 --> 00:20:16

Y eso hice, por eso tuvimos éxito.

344

00:20:16 --> 00:20:17

Pero, Daniel,

345

00:20:18 --> 00:20:20

sin Doyona, no podemos competir.

346

00:20:22 --> 00:20:24

Me encanta lo que construimos aquí.

347

00:20:25 --> 00:20:27

Me encanta haberlo hecho juntos.

348

00:20:27 --> 00:20:31

Y no quiero perderlo, pero no parece haber solución.

349

00:20:32 --> 00:20:34

Si no le vendemos a Cole,

350

00:20:35 --> 00:20:36
podríamos quedarnos sin nada.

351
00:20:43 --> 00:20:44
Louie, ¿vamos...

352
00:20:45 --> 00:20:47
a terminar esos inventarios?

353
00:21:02 --> 00:21:03
Cierra ojos.

354
00:21:03 --> 00:21:04
Confía.

355
00:21:04 --> 00:21:05
Concéntrate.

356
00:21:08 --> 00:21:10
Solo piensa árbol.

357
00:21:12 --> 00:21:16
Crea una imagen perfecta,
hasta la última hoja.

358
00:21:16 --> 00:21:17
Borra todo de tu mente.

359
00:21:17 --> 00:21:20
Todo menos árbol.

360
00:21:21 --> 00:21:23
Nada existe en todo el mundo.

361
00:21:24 --> 00:21:26
Solo árbol.

362
00:21:27 --> 00:21:28
¿Entendiste?

363

00:21:29 --> 00:21:30

Abre ojos.

364

00:21:42 --> 00:21:43

No me digas.

365

00:21:44 --> 00:21:45

¿Esta es tu cama?

366

00:21:45 --> 00:21:48

No sabía, solo quería una almohada.

367

00:21:49 --> 00:21:50

¿Te molesta?

368

00:21:53 --> 00:21:54

Eso pensé.

369

00:21:54 --> 00:21:55

Debilucho.

370

00:21:59 --> 00:22:00

¿Qué te dije?

371

00:22:05 --> 00:22:08

Pongan atención, visitas para mañana.

372

00:22:08 --> 00:22:12

Valasquez, Binder, Espinoza, Keene.

373

00:22:12 --> 00:22:15

Si los nombré,
estén listos a primera hora.

374

00:22:16 --> 00:22:18

¿Dice quién vendrá de visita?

375

00:22:18 --> 00:22:20

"Lawrence, John".

376

00:22:49 --> 00:22:53
"Brecha salarial de género",
sí, claro. Una mierda.

377

00:22:55 --> 00:22:56
Vaya.

378

00:22:57 --> 00:23:00
Vaya, vaya.

379

00:23:00 --> 00:23:01
Miren quién regresó.

380

00:23:02 --> 00:23:04
No quiero estar aquí mucho tiempo.

381

00:23:04 --> 00:23:06
¿Cómo va eso del karate?

382

00:23:10 --> 00:23:12
No fracasó, ¿verdad?

383

00:23:15 --> 00:23:16
- ¡Qué sorpresa!
- No se trata de mí.

384

00:23:16 --> 00:23:19
Hay un chico, Miguel...

385

00:23:19 --> 00:23:21
Sí, algo escuché al respecto.

386

00:23:21 --> 00:23:25
Tu hijo y tu estudiante,
eres todo un modelo a seguir.

387

00:23:28 --> 00:23:30
Oye, tranquilo, Rocko.

388

00:23:30 --> 00:23:34
Parecía que te preparabas
para pedir una donación.

389

00:23:34 --> 00:23:36
Y odiaría que arriesgaras

390

00:23:37 --> 00:23:39
otro día de pago.

391

00:23:39 --> 00:23:41
Bien, ¿me ayudarás?

392

00:23:41 --> 00:23:42
No dije eso.

393

00:23:42 --> 00:23:45
Puedo soportar
que me insultes todo lo que quieras.

394

00:23:45 --> 00:23:47
Miguel no se merece lo que pasó.

395

00:23:48 --> 00:23:49
Debo arreglarlo.

396

00:23:49 --> 00:23:51
Sí, con mi dinero.

397

00:23:52 --> 00:23:55
- ¡Maldito!
- Si tuviera algo que darte, lo haría.

398

00:23:55 --> 00:23:58
Pero no tienes nada que dar
porque eres un perdedor,

399

00:23:58 --> 00:23:59
como tu padre.

400
00:24:01 --> 00:24:04
Sí, puedes decir lo que quieras de mí,

401
00:24:04 --> 00:24:05
pero al menos me quedé.

402
00:24:06 --> 00:24:08
Ser un matón no es mejor que irse.

403
00:24:08 --> 00:24:09
Yo intento hacerlo mejor.

404
00:24:10 --> 00:24:12
- Iré a ver a Robby.
- Sí.

405
00:24:12 --> 00:24:16
Y reúno lo que puedo
para ayudar a la familia de Miguel.

406
00:24:16 --> 00:24:18
El papa John Lawrence I.

407
00:24:19 --> 00:24:21
Sí, sanador de niños.

408
00:24:23 --> 00:24:26
- ¡Bravo!
- ¿Me vas a ayudar o no?

409
00:24:26 --> 00:24:30
Sería terrible que se filtrara
el incidente con tu secretaria.

410
00:24:30 --> 00:24:33
Que apareciera en eso del "Yo también".

411
00:24:34 --> 00:24:38
No llegué a donde estoy
porque me importaba mi reputación.

412

00:24:40 --> 00:24:42

Lárgate de aquí.

413

00:24:44 --> 00:24:45

Eres un viejo desalmado.

414

00:24:45 --> 00:24:48

Y que no se te olvide, chico.

415

00:25:02 --> 00:25:05

- Fue un gran día.

- Sí, lo fue.

416

00:25:22 --> 00:25:25

- Elegiste el bando equivocado.

- ¡Oye, devuélvemelo!

417

00:25:27 --> 00:25:29

Nada como un largo día de caridad.

418

00:25:29 --> 00:25:32

Le diremos a Miguel que es de Cobra Kai.

419

00:25:32 --> 00:25:34

- Ni lo pienses.

- Vamos.

420

00:25:34 --> 00:25:36

Queremos ayudarlo a pagar su cirugía.

421

00:25:37 --> 00:25:38

Y lo vas a pagar.

422

00:25:42 --> 00:25:43

Daniel, Amanda.

423

00:25:45 --> 00:25:48

Sé que esto es muy difícil para ustedes.

424

00:25:50 --> 00:25:52
No importa la circunstancia,

425

00:25:52 --> 00:25:55
el fracaso nunca sabe bien.

426

00:25:56 --> 00:25:59
Pero solo son negocios, ¿no?

427

00:26:01 --> 00:26:02
Analizamos la oferta

428

00:26:02 --> 00:26:05
y nos dimos cuenta
de que solo había una opción.

429

00:26:08 --> 00:26:12
Quiero que sepas
que trataré este lugar con mucho respeto.

430

00:26:13 --> 00:26:16
Y llévate los arbustos,
nadie quiere cuidar un árbol.

431

00:26:17 --> 00:26:20
Faroush, soy el nuevo dueño
de LaRusso Van Nuys.

432

00:26:20 --> 00:26:22
No tan rápido, Tom.

433

00:26:22 --> 00:26:24
Hicimos algunos ajustes.

434

00:26:25 --> 00:26:26
Mira la página nueve.

435

00:26:31 --> 00:26:33
No entiendo. ¿Me la van a vender o no?

436

00:26:34 --> 00:26:35
Cuando las vacas vuelen.

437

00:26:36 --> 00:26:38
Entonces te daré la mala noticia.

438

00:26:38 --> 00:26:41
- Firmé un trato de exclusividad con...
- Doyona.

439

00:26:41 --> 00:26:42
Sí.

440

00:26:42 --> 00:26:44
Lo sabemos.

441

00:26:49 --> 00:26:52
Olvidé decirte
que Daniel me ofreció mi trabajo.

442

00:26:52 --> 00:26:54
Y como sabe mi nombre

443

00:26:54 --> 00:26:56
y no es un payaso tonto,

444

00:26:56 --> 00:26:58
acepté.

445

00:26:59 --> 00:27:01
¿Quieres tocar el violín en el Titanic?

446

00:27:02 --> 00:27:03
Es tu funeral.

447

00:27:03 --> 00:27:05
Aún no estamos muertos, Tommy.

448

00:27:05 --> 00:27:07

¡Sí, claro!

449

00:27:07 --> 00:27:09
¡Aún tenemos movimientos!

450

00:27:10 --> 00:27:12
Bueno, ya no hay vuelta atrás.

451

00:27:13 --> 00:27:14
Ojalá funcione tu plan.

452

00:27:15 --> 00:27:16
Debe funcionar.

453

00:27:17 --> 00:27:19
Espera, ¿qué? ¿Esto no es seguro?

454

00:27:25 --> 00:27:27
- Hola, ¿qué pasa?
- ¿Está tu papá?

455

00:27:27 --> 00:27:29
Está en el trabajo. ¿Por qué?

456

00:27:30 --> 00:27:32
Cobra Kai tomó el dinero y...

457

00:27:32 --> 00:27:34
¡Me dieron una paliza!

458

00:27:44 --> 00:27:46
Hola, no sé a quién debo darle esto.

459

00:27:47 --> 00:27:49
Es para la cuenta del chico Díaz.

460

00:27:51 --> 00:27:55
Eso es muy generoso.
¿Puedo decirle a la familia de quién es?

461

00:27:56 --> 00:27:58

Prefiero no mencionar mi nombre.

462

00:27:58 --> 00:27:59

Claro. No hay problema.

463

00:28:04 --> 00:28:06

Hola, me estaba yendo.

464

00:28:07 --> 00:28:11

Señora Díaz,
la cirujana de Miguel acaba de llegar.

465

00:28:11 --> 00:28:12

Tiene algunas preguntas.

466

00:28:17 --> 00:28:18

Gracias, Johnny.

467

00:28:25 --> 00:28:26

Me voy.

468

00:28:29 --> 00:28:31

Debo ir a otro lado.

469

00:28:35 --> 00:28:36

Miguel...

470

00:28:38 --> 00:28:39

te necesita.

471

00:28:40 --> 00:28:41

Por favor.

472

00:28:43 --> 00:28:44

Reza con nosotros.

473

00:28:49 --> 00:28:50

Está bien, me quedaré.

474
00:29:06 --> 00:29:09
Oye, dale un poco más de tiempo, ¿sí?

475
00:29:17 --> 00:29:19
No vendrá, lo sabía.

476
00:29:28 --> 00:29:29
¿Estás segura?

477
00:29:31 --> 00:29:33
Cobra Kai no dejó de entrenar.
Debemos ponernos al día.

478
00:29:33 --> 00:29:36
Y si debo tomar las riendas, así será.

479
00:29:37 --> 00:29:40
Estoy listo para agregar movimientos
a mi repertorio.

480
00:29:40 --> 00:29:43
Espera, ¿y si tu papá se entera?

481
00:29:44 --> 00:29:47
No lo hará. Está de viaje.

482
00:29:53 --> 00:29:54
¿Señor LaRusso?

483
00:29:55 --> 00:29:56
Lo esperan.

484
00:30:01 --> 00:30:03
DOYONA INTERNACIONAL

485
00:30:10 --> 00:30:13
TOKIO, JAPÓN

COBRA KAI



8FLiX

Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.